04/02, WEDNESDAY AFTER THE FOURTH SUNDAY IN LENT W/ COMMEMORATION OF ST. FRANCIS OF PAULA Errors? help@extraordinaryform.org The Church of St. Mennas stood on the left bank of the Tiber at the first milestone on the Via Ostiensis. The Alexandrians in Rome had such devotion to this Egyptian saint that his natalis on November 11 was still honored in the Seventh Century by the celebration of the station at his sanctuary. St. Paul is the prototype and model of catechumens, on account of his conversion on the way to Damascus. The miracle which Christ worked upon the blind man was renewed in a spiritual sense upon the candidates for baptism, to whom the Pontiff explained for the first time with solemn rites the Creed, the Lord's Prayer and the beginning of the four Gospels. The entire Mass is inspired by the thought of the sacrament of Baptism. Holiness is the common vocation of all; one often speaks nowadays of a vocation to the priesthood or to the religious life, but too little is said of the call to the Christian life, which is bestowed on us through the grace of holy Baptism. Yet the religious vocation itself does but develop in us the call to a Christian life, by means of the counsels of perfection. These are not two separate forms of Christianity; the Christianity of the Gospel ,and that of the monastic rule are but one and the same Christian profession. INTROIT Psalms 30: 7, 8 Cum sanctificátus fúero in vobis, When I shall be sanctified in you, I will congregábo vos de univérsis terris: et gather you from every land: and I will effúndam super vos aquam mundam, pour upon you clean water, and you shall be cleansed from all your et mundabímini ab ómnibus inquinaméntis vestris: et dabo vobis filthiness: and I will give you a new spíritum novum. (Ps. 33: 2) Benedícam spirit. (Ps. 33: 2) I will bless the Lord at Dóminum in omni témpore: semper all times: His praise shall be ever in my laus ejus in ore meo. Glória Patri et mouth. Glory be to the Father and to Fílio et Spirítui Sancto, sicut erat in the Son and to the Holy Spirit, as it was princípio, et nunc, et semper, et in in the beginning, is now and ever shall sæcula sæculórum. Amen. Cum be, world without end. Amen. When I shall be sanctified in you, I will gather sanctificátus fúero in vobis, congregábo vos de univérsis terris: et effúndam you from every land: and I will pour upon you clean water, and you shall be super vos aquam mundam, et mundabímini ab ómnibus cleansed from all your filthiness: and I inquinaméntis vestris: et dabo vobis will give you a new spirit. spíritum novum. Orémus. Flectámus génua. Let us pray. Let us kneel. R. Leváte. R. Arise. **COLLECT** Deus qui et justis prémia meritórum, et God, Who dost vouchsafe to the just the reward of their merits, and to peccátóribus per jejúnium véniam præbes: miserére supplícibus tuis; ut sinners pardon through fasting, have reátus nostri conféssio indulgéntiam mercy upon Thy suppliants, that the váleat percípere delictórum. Per confession of our guilt may have power Dóminum nostrum Jesum Christum, to obtain for us forgiveness of our Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in misdoings. Through our Lord Jesus unitáte Spíritus Sancti, Deus, per Christ, Thy Son, Who lives and reigns ómnia sæcula sæculórum. with Thee in the unity of the Holy Spirit, God forever and ever. **LESSON Ezechiel 36: 23-28** Hæc dicit Dóminus Deus: Sanctificábo Thus saith the Lord God, I will sanctify My great name, which was profaned nomen meum magnum, quod pollútum est inter gentes, quod polluístis in among the gentiles which you have profaned in the midst of them; that the médio eárum: ut sciant gentes quia ego Dóminus, cum sanctificátus fúero in gentiles may know that I am the lord, vobis coram eis. Tollam quippe vos de saith the Lord of hosts, when I shall be géntibus, et congregábo vos de sanctified in you before their eyes. For I univérsis terris, et addúcam vos in will take you from among the gentiles, and will gather you together out of all terram vestram. Et effúndam super vos aquam mundam, et mundabímini ab countries, and will bring you into your ómnibus inquinaméntis vestris, et ab own land; and I will pour upon you clean water, and you shall be cleansed univérsis idólis vestris mundábo vos. Et dabó vobis cor novum, et spíritum from all your filthiness, and I will cleanse you from all your idols, and will novum ponam in médio vestri: et give you a new heart, and put a new áuferam cor lapídeum de carne vestra, et dabo vobis cor cárneum. Et spíritum spirit within you; and I will take away meum ponam in médio vestri: et fáciam the stony heart out of your flesh, and ut in præcéptis meis ambulétis, et will give you a heart of flesh. And I will put My spirit in the midst of you, and I judícia mea custodiátis, et operémini. Et habitábitis in terra, quam dedi will cause you to walk in My pátribus vestris: et éritis mihi in commandments, and to keep My pópulum, et ego vero vobis in Deum: judgments, and do them, and you shall dicit Dóminus omnípotens. dwell in the land which I gave to your fathers, and you shall be My people, and I will be your God; saith the Lord almighty. GRADUAL Psalms 33: 12, 6 Veníte, fílii, audíte me: timórem Dómini Come, children, harken to me: I will docébo vos. Accédite ad eum, et teach you the fear of the Lord. Come illuminámini: et fácies vestræ non ye to Him, and be enlightened; and your faces shall not be confounded. confundéntur Dóminus vobiscum. The Lord be with you. R. And with your spirit. R. Et cum spíritu tuo. Let us pray. Orémus. **COLLECT** Præsta, quæsumus, omnípotens Deus: Grant, we beseech Thee, O almighty God, that we who have undertaken to ut quos jejúnia votíva, castígant, ipsa quoque devótio sancta lætíficet; ut, chastise our bodies by fasting may, terrénis afféctibus mitigátis, facílius even in this devotion, find cause for cæléstia capiámus. Per Dóminum rejoicing: for as much as earthly nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, passions being thereby subdued, we qui tecum vivit et regnat in unitáte are the better able to fix our hopes on Spíritus Sancti, Deus, per ómnia the delights of Heaven. Through our sécula seculórum. Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God forever and ever. For St. Francis of Paula Deus, humílium celsitúdo, qui beátum O God, Who in exalting the lowly hast raised the blessed confessor Francis to Franciscum Confessórem Sanctórum the glory of the saints, grant, we tuórum glória sublimásti: tríbue, beseech Thee, that, by his merits and quésumus; ut, ejus méritis et imitatióne, promíssa humílibus our imitation of him, we may happily præmia felíciter consequamur.Per attain to the rewards promised to the Dóminum nostrum Jesum Christum, humble. Through our Lord Jesus Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, unitáte Spíritus Sancti, Deus, per God, forever and ever. ómnia sæcula sæculórum. LESSON Isaiah 1: 16-19 Hæc dicit Dóminus Deus: Lavámini, Thus saith the Lord God, Wash mundi estóte, auférte malum yourselves, be clean, take away the evil of your devices from My eyes; cogitatiónum vestrárum ab óculis meis: quiéscite ágere pervérse, díscite cease to do perversely, learn to do well; benefácere: quærite judícium, seek judgment, relieve the oppressed, subveníte opprésso, judicáte pupíllo, judge for the fatherless, defend the deféndite víduam. Et veníte, et argúite widow, and then come, and accuse Me, me, dicit Dóminus: si fúerint peccáta saith the Lord: if your sins be as vestra ut cóccinum, quasi nix scarlet, they shall be made as white as dealbabúntur: et si fúerint rubra quasi snow: and if they be red as crimson, vermículus, velut lana alba erunt. Si they shall be white as wool. If you be willing and will harken to Me, you shall voluéritis, et audiéritis me, bona terra comedétis: dicit Dóminus omnípotens. eat the good things of the land; saith the Lord almighty. GRADUAL Psalms 32: 12, 6 Beáta gens, cujus est Dóminus Deus Blessed is the nation whose God is the eórum: pópulus, quem elégit Dóminus Lord: the people whom He hath chosen in hereditátem sibi. Verbo Dómini cæli for His inheritance. By the word of the firmáti sunt: et spíritu oris ejus omnis Lord the heavens were established; and all the power of them by the spirit virtus eórum. of His mouth. **TRACT Psalms 102: 10** Dómine, non secúndum peccáta O Lord, repay us not according to the nostra, quæ fécimus nos: neque sins we have committed, nor according secúndum iniquitátes nostras retríbuas to our iniquities. (Ps. 78: 8-9) O Lord, remember not our former iniquities, let nobis. (Ps. 78: 8-9) Dómine, ne memíneris iniquitátum nostrarum Thy mercies speedily prevent us; for antiquarum: cito antícipent nos we are become exceeding poor. (Here misericórdiæ tuæ, quia páuperes facti kneel.) Help us, O God, our Savior, and for the glory of Thy name, O Lord, sumus nimis. (Hic genuflectitur.) Adjuva nos, Deus, salutáris noster: et deliver us: and forgive us our sins for propter glóriam nóminis tui, Dómine, Thy name's sake. libera nos: et propítius esto peccátis nostris, propter nomen tuum. GOSPEL John 9: 1-39 At that time, Jesus passing by, saw a In illo témpore: prætériens Jesus vidit hóminem cæcum a nativitáte: et man who was blind from his birth: and interrogavérunt eum discípuli ejus: His disciples asked Him, Rabbi who Rabbi, quis peccávit, hic, aut paréntes hath sinned, this man or his parents, that he should be born blind? Jesus ejus, ut cæcus nascerétur? Respóndit answered, "Neither hath this man Jesus: "Neque hic peccávit, neque paréntes ejus: sed ut manifesténtur sinned nor his parents, but that the works of God should be made manifest ópera Dei in illo. Me opórtet operári in him. I must work the works of Him ópera ejus, qui misit me, donec dies est: venit nox, quando nemo potest that sent Me, whilst it is day; the night operári. Quámdiu sum in mundo, lux cometh when no man can work. As long as I am in the world I am the light sum mundi." Hæc cum dixísset, éxspuit of the world." When He had said these in terram, et fecit lutum ex sputo, et things, He spat on the ground, and linívit lutum super óculos ejus, et dixit ei: "Vade, lava in natatória Siloë (quod made clay of the spittle, and spread the interpretátur Missus). Abiit ergo, et lavit, clay upon his eyes, and said to him, et venit videns. Itaque vicini, et qui "Go, wash in the pool of Silæ," (which víderant eum prius quia mendícus erat, is interpreted, Sent). He went therefore, dicébant: Nonne hic est, qui sedébat, et and washed, and he came seeing. The mendicábat? Alii dicébant: Quia hic est. neighbors therefore and they who had Alii autem: Nequáquam, sed símilis est seen him before that he was a beggar ei. Ille vero dicébat: Quia ego sum. said, Is not this he that sat and Dicébant ergo ei: Quómodo apérti sunt begged? Some said, This is he. But others said, No, but he is like him. But tibi óculi? Respóndit: Ille homo, qui dícitur Jesus, lutum fecit, et unxit he said, I am he. They said therefore to óculos meos, et dixit mihi: Vade ad him How were thy eyes opened? He natatória Siloë, et lava. Et ábii, lavi, et answered, That man that is called video. Et dixérunt ei: Ubi est ille? Ait: Jesus, made clay, and anointed my Néscio. Addúcunt eum ad phariséos, eyes, and said to me, Go to the pool of qui cæcus fúerat. Erat autem sábbatum Silæ, and wash: and I went, I washed, quando lutum fecit Jesus, et apéruit and I see. And they said to him, Where óculos ejus. Iterum ergo interrogábant is He? He saith, I know not. They bring him that had been blind to the eum phariséi, quómodo vidísset. Ille autem dixit eis: Lutum mihi pósuit super pharisees. Now it was the Sabbath when Jesus made the clay, and opened óculos, et lavi, et video. Dicébant ergo ex pharisæis quidam: Non est hic homo his eyes. Again therefore the pharisees asked him how he had received his a Deo, qui sábbatum non custódit. Alii autem dicébant: Quómodo potest homo sight. But he said to them, He put clay peccátur hæc signa fácere? Et schisma upon my eyes, and I washed, and I erat inter eos. Dicunt ergo cæco see. Some therefore of the pharisees íterum: Tu quid dicis de illo, qui apéruit said, This man is not of God, who óculos tuos? Ille autem dixit: Quia keepeth not the Sabbath. But others prophéta est. Non credidérunt ergo said, How can a man that is a sinner do such miracles? And there was a Judéi de illo, quia cæcus fuísset, et vidísset, donec vocavérunt paréntes division among them. They say ejus, qui víderat: et interrogavérunt therefore to the blind man again, What eos, dicéntes: Hic est fílius vester, sayest thou of Him that hath opened quem vos dícitis, quia cæcus natus thy eyes? And he said, He is a prophet. The Jews then did not believe est? Quómodo ergo nunc videt? concerning him, that he had been blind Respondérunt eis paréntes ejus, et dixérunt: Scimus quia hic est fílius and had received his sight, until they noster, et quia cæcus natus est: called the parents of him that had received his sight and asked them, quómodo autem nunc vídeat, ipsum interrogáte, ætátem habet, ipse de se saying, Is this your son, who you say loquátur. nescímus: aut quis ejus was born blind? How then doth he now apéruit óculos, nos nescímus: Hæc see? His parents answered them and dixérunt paréntes ejus, quóniam said, We know that he is our son, and that he was born blind: but how he timébunt Judéos: jam enim seeth we know not, or who hath conspiravérunt Judæi, ut si quis cum confiterétur esse Christum, extra opened his eyes we know not: ask synagógam fíeret. Proptérea paréntes himself; he is of age, let him speak for ejus dixérunt: Quia ætátem habet, himself. These things his parents said, ipsum interrogáte. Vocavérunt ergo because they feared the Jews: for the rursum hóminem, qui fúerat cæcus, et Jews had already agreed among dixérunt ei: Da glóriam Deo. Nos themselves, that if any man should scimus quia hic homo peccátor est. confess Him to be Christ, he should be Dixit ergo eis ille: Si peccátor est, put out of the synagogue. Therefore did néscio: unum scio, quia cæcus cum his parents say, He is of age, ask him. essem, modo video. Dixérunt ergo illi: They therefore called the man again Quid fecit tibi? Quómodo apéruit tibi that had been blind, and said to him, óculos? Respóndit eis: Dixi vobis jam, Give glory to God. We know that this et audístis: quid íterum vultis audíre? man is a sinner. He said therefore to Numquid et vos vultis discípuli ejus them, If He be a sinner, I know not; one fíeri? Maledixérunt ergo ei, et dixérunt: thing I know, that whereas I was blind, Tu discípulus illíus sis: nos autem now I see. They then said to him, What did He to thee? How did He open thine Móysi discípuli sumus. Nos scimus quia Móysi locútus est Deus: hunc eyes? He answered them, I have told autem nescímus unde sit. Respóndit you already and you have heard; why ille homo, et dixit eis: In hoc enim would you hear it again? will you also mirábile est, quia vos nescítis unde sit, become His disciples? They reviled him et apéruit meos óculos: scimus autem therefore, and said, Be thou His disciple: but we are the disciples of quia peccatóres Deus non audit: sed, si quis Dei cultor est, et voluntátem ejus Moses. We know that God spoke to facit, hunc exáudit. A sæculo non est Moses; but as to this man, we know not audítum, quia quis apéruit óculos cæci from whence He is. The man answered nati. Nisi esset hic a Deo, non póterat and said to them, Why, herein is a fácere quidquam. Respondérunt, et wonderful thing that you know not from dixérunt ei: In peccátis natus es totus, whence He is, and He hath opened my et tu doces nos? Et ejecérunt eum eyes. Now we know that God doth not foras. Audívit Jesus quia ejecérunt eum hear sinners; but if a man be a server foras, et cum invenísset eum, dixit ei: of God, and doth His will, him He "Tu credis in Fílium Dei?" Respóndit heareth. From the beginning of the ílle, et dixit: Quis est, Dómine, ut world it hath not been heard, that any credam in eum? Et dixit ei Jesus: "Et man hath opened the eyes of one born vidísti Eum, et Qui lóquitur tecum, ipse blind. Unless this man were of God, He est." At ille ait: Credo Dómine. could not do anything. They answered (Hic genuflectitur.) and said to him, Thou wast wholly born Et prócidens adorávit Eum. in sins, and dost thou teach us? And they cast him out. Jesus heard that they had cast him out; and when He had found him, He said to him, "Dost thou believe in the Son of God?" He answered and said, Who is He, Lord, that I may believe in Him? And Jesus said to him, "Thou hast both seen Him, and it is He that talketh with thee." And he said, I believe, Lord: (Here all kneel.) and falling down he adored Him. OFFERTORY Psalms 65: 8, 9, 20 Benedícite gentes Dóminum Deum O ye gentiles, bless the Lord our God, and make the voice of His praise to be nostrum, et obaudite vocem laudis heard; Who hath set my soul to live, ejus: qui pósuit ánimam meam ad and hath not suffered my feet to be vitam, et non dedit commovéri pedes meos: benedíctus Dóminus, qui non moved: blessed be the Lord, Who hath amóvit deprecatiónem meam, et not turned away my prayer nor His mercy from me. misericórdiam suam a me. **SECRET** Súpplices te rogámus, omnípotens We humbly entreat Thee, O almighty Deus: ut his sacrifíciis peccata nostra God, that our sins may be purged by mundéntur: quia tunc veram nobis these sacrifices; for so dost Thou grant tríbuis et mentis et córporis sanitátem. us health of body and soul. Through our Lord Jesus Christ Thy Son, Who Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God forever and ever. et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. For St. Francis of Paula Hæc dona devótæ plebis, Dómine, -May these offerings of a devout people quibus tua cumulámus altária, beáti with which we heap Thine altars, O Francísci méritis tibi grata nobísque Lord, be rendered pleasing to Thee by salutária, te miseránte, reddántur. Per the merits of blessed Francis, and, by Thy mercy, salutary to us. Through our Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives unitáte Spíritus Sancti, Deus, per and reigns with Thee in the unity of the ómnia sæcula sæculórum. Holy Spirit, God, forever and ever. PREFACE OF LENT Vere dignum et justum est, æquum et It is truly fitting and just, proper and salutáre, nos tibi semper et ubíque beneficial, that we should always and everywhere, give thanks unto Thee, grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Qui holy Lord, Father almighty, everlasting corporáli jejúnio vítia cómprimis, God. Who by this bodily fast, dost curb mentem élevas, virtútem largíris et our vices, dost lift up our minds and præmia: per Christum Dóminum bestow on us strength and rewards; nostrum. Per quem majestátem tuam through Christ our Lord. Through laudant Ángeli, adórant Dominatiónes, Whom the Angels praise Thy majesty, tremunt Potestátes. Cæli cælorúmque the Dominations adore, the Powers tremble: the heavens and the hosts of Virtútes ac beáta Séraphim sócia heaven, and the blessed Seraphim, exsultatione concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítti júbeas, together celebrate in exultation. With deprecámur, súpplici confessióne whom, we pray Thee, command that dicéntes: our voices of supplication also be admitted in confessing Thee saying: **COMMUNION John 9: 11** Lutum fecit ex sputo Dóminus, et linivit The Lord made clay of spittle, and óculos meos: abii et lavi, et vidi, et anointed my eyes; and I went, and I

crédidi Deo.

**POSTCOMMUNION** 

sécula seculórum.

sécula seculórum.

For St. Francis of Paula

Sacraménta quæ súmpsimus, Dómine

tueántur auxíliis. Per eúndem Dóminum

nostrum Jesum Christum, Fílium tuum,

cæléstia: beáto Francísco Confessóre

Deus noster: et spirituálibus nos

répleant aliméntis, et corporálibus

qui tecum vivit et regnat in unitáte

Spíritus Sancti, Deus, per ómnia

Sumpta, Dómine, sacraménta

temporális vitæ subsídia nobis

tuo intercedénte, precámur; ut et

cónferant et ætérnæ. Per Dóminum

qui tecum vivit et regnat in unitáte

Spíritus Sancti, Deus, per ómnia

PRAYER OVER THE PEOPLE

Páteant aures misericórdiæ tuæ,

Dómine, précibus supplicántium: et, ut

eos quæ tibi sunt plácita postuláre. Per

Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in

peténtibus desideráta concédas; fac

Dóminum nostrum Jesum Christum,

unitáte Spíritus Sancti, Deus, per

ómnia sæcula sæculórum.

Humilitáte cápita vestra Deo.

nostrum Jesum Christum, Fílium tuum,

washed, and I saw, and I have believed

May the sacrament we have received,

spiritual nourishment and keep us with

Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives

and reigns with Thee in the unity of the

heavenly sacrament we have received

Francis, Thy confessor, bestow on us

eternal. Through our Lord Jesus Christ,

may by the intercession of blessed

the aids both of temporal and of life

Thy Son, Who lives and reigns with

Thee in the unity of the Holy Spirit,

Bow down your heads before God.

May the ears of Thy mercy, O Lord, be

open to the prayers of Thy suppliants,

and, that Thou may grant their desires

to them that seek Thee, make them to

Thee. Through our Lord Jesus Christ,

Thy Son, Who lives and reigns with

Thee in the unity of the Holy Spirit,

ask the things that are pleasing to

God, forever and ever.

God, forever and ever.

bodily assistance. Through the same

Holy Spirit, God, forever and ever.

We pray Thee, O Lord, that the

O Lord, our God, both fill us with

in God.